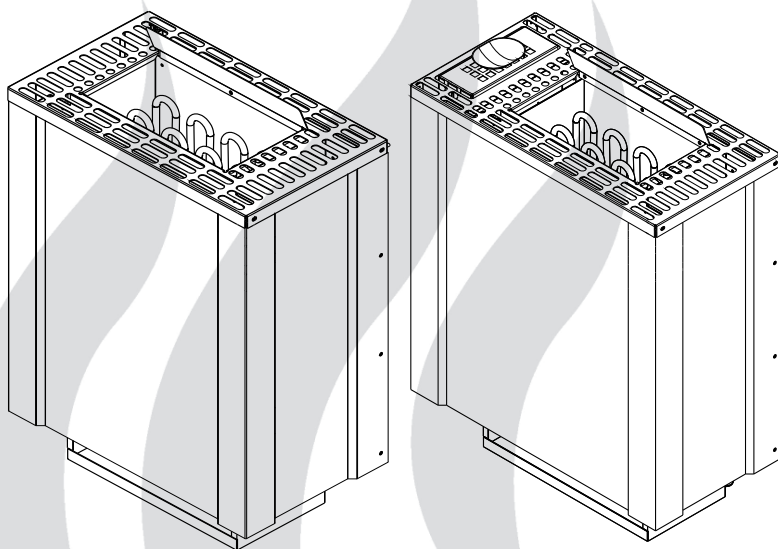


Filius / Bi-O Filius



CZ Návod na montáž a použití

MADE IN GERMANY

CE IP x4

Tisk. č. 29344341cz / 21.12



Obsah

Použití v souladu se stanoveným účelem.....	4
Všeobecná upozornění.....	4
Důležitá upozornění.....	5
Elektrické připojení	6
Příklad připojení saunového zařízení s topným zařízením sauny Filius	7
Příklad připojení saunového zařízení s topným zařízením sauny Bi-O Filius	8
Montáž Filius.....	9
Technické údaje	9
Minimální odstupy	9
Montáž čidla	11
Uvedení do provozu	11
Montáž Bi-O Filius	12
Technické údaje	12
Minimální odstupy	12
Montáž čidla	14
Uvedení do provozu	14
Provoz s výparníkem	15
Odvápnění výparníku	15
Saunovací kameny	16
Údržba a ošetřování	16
Adresa servisu	18
Recyklace	18
Záruka.....	18
Postup při vratné zásilce (RMA) – Pokyny pro všechny vratné zásilky!	19

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

Zakoupili jste si vysoce kvalitní technický přístroj, který Vám po dlouhá léta zpřijemní saunování. Tento vytápěcí přístroj sauny byl zkonstruován, přezkoušen podle aktuálních evropských bezpečnostních norem, a vyroben v podniku výrobce podle normy pro management kvality DIN EN ISO 9001:2000.

Tento podrobný návod na montáž a k obsluze byl vyhotoven pro Vaši informaci. Obzvláště dbejte na **důležité pokyny** a údaje k elektrickému připojení.

Přejeme Vám vzpružující zotavení a saunování bohaté na zážitky.

Použití v souladu se stanoveným účelem

Toto topné zařízení do sauny je určené výhradně k použití na vyhřívání saunovacích kabin ve spojení s odpovídající řídicí jednotkou.

Jakékoliv jiné použití platí za použití, které není v souladu se stanoveným účelem! K použití v souladu se stanoveným účelem patří také dodržování běžných podmínek pro provoz, údržbu a ošetřování.

Za odlišné, svévolné změny a z nich vyplývající škody, výrobce neručí; riziko za toto nese způsobitel těchto změn sám.

Všeobecná upozornění

Pamatujte, že optimálního klimatu v sauně dosáhnete pouze tehdy, když je kabina s přiváděným a odváděným vzduchem uvedena do souladu s vytápěcím zařízením sauny a s řídicí jednotkou.


Dbejte na údaje a informace Vašho dodavatele sauny.

Vytápěcí přístroje sauny zahřívají Vaši kabínu sauny skrze vyhřátý konvekční vzduch. Přítom se nasává čerstvý vzduch z otvoru pro přiváděný vzduch, který zahřátím stoupá nahoru (konvekce) a potom se v kabině uvede do cirkulace. Část opotřeбенého vzduchu se vytlačí ven skrz otvor kabiny pro odváděný vzduch. Tímto vzniká typické klima sauny, při kterém se ve Vaší sauně přímo pod stropem dosahují teploty cca 110°C, které teplotním spádem v kabině v oblasti nohou klesají na cca 30-40°C. Proto není neobvyklé, když např. u teplotního čidla nad kamnami panuje teplota 110°C, přičemž ovšem teploměr, který je namontovaný cca 20-25 cm pod stropem kabiny, ukazuje pouze 85°C. Zpravidla leží teplota koupele při max. nastavení teploty v oblasti horního lehátka mezi 80°C a 90°C.

Při prvním zatopení může dojít ke vzniku mírného zápachu vypařováním provozních látek z výrobních procesů. Po tomto procesu kabínu vyvětrejte předtím, než v ní začnete saunovat.


Nejdříve zkontrolujte, zda Vám byl dodán vytápěcí přístroj pro saunu bez poškození. Převážně škody okamžitě reklamujte u dodávajícího spedice, nebo se obraťte na firmu, která dodávku provedla.

Důležité pokyny

 **Při nepřiměřené montáži hrozí nebezpečí požáru! Přečtěte prosím pečlivě tento návod na montáž. Dbejte obzvlášť na rozměrové údaje a na následující pokyny.**

• Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a/nebo vědomostí, ledaže by byly pod dozorem příslušné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.

• Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo to, že si nebudou s přístrojem hrát.

• Montáž a připojení vytápěcího přístroje sauny, řídicí jednotky a jiných elektrických provozních prostředků s pevným připojením na síť, smí být provedené pouze odborníkem. Přitom je  nutné dbát na nutná ochranná opatření podle VDE 0100 v. § 49 DA/6 a VDE 0100 část 703/2006-2.

• Topné zařízení sauny a řídicí jednotka se smí používat pouze v saunovacích kabinách z vhodného materiálu s nízkým obsahem pryskyřice bez povrchové úpravy (např. severský smrk).

• V saunovací kabině smí být namontována pouze saunová kamna s požadovaným topným výkonem.


• V každé saunovací kabině se musí připravit otvory pro přívod a pro odvádění vzduchu. Otvory pro přívod vzduchu se musí umístit vždy za topným zařízením sauny, cca 5 až 10 cm nad podlahou. Minimální rozměry otvorů pro přívod a odvádění vzduchu naleznete v tabulce.

• Jednotka odvádění vzduchu se umístí vždy diagonálně přesazeně vůči topnému zařízení, v zadní stěně sauny ve spodní části. Jednotka přívodu a odvádění vzduchu se nesmí uzavřít. Dbejte prosím na pokyny Vašeho dodavatele saunovací kabiny.


• K regulaci resp. řízení topného zařízení sauny se použije jedna z později uvedených řídicích jednotek. Tato řídicí jednotka se upevní na vhodném místě **navnější stěně** kabiny, příslušné kryty čidel se podle montážního návodu, přiloženého k řídicím přístrojům, připevní uvnitř saunovací kabiny.

• **Pozor:** Zakrytí jímky na kameny a její naplnění v rozporu s předpisy, způsobuje nebezpečí požáru.

• Před každým uvedením do provozu se přesvědčte o tom, že na topné zařízení sauny nebyly odloženy žádné předměty.


 **Pozor:** Během provozu se vyskytující vysoké teploty na topném zařízení sauny, mohou při dotyku s obit popálení.

• Topné zařízení sauny není určené k budování nebo k umístění do výklenku, lavici nebo pod střešní šikminu.

 **Nedávávejte topné zařízení sauny do provozu, pokud jsou otvory pro přívod vzduchu zakryté.**

• Osvětlení kabiny s příslušnou instalací musí odpovídat provedení „chráněné proti stříkající vodě“ DIN EN VDE 0100 T 703. Proto se musí ve spojení s topným zařízením sauny instalovat pouze saunové svítidlo testované podle VDE s max. 40 wattů.

• **Zařízení sauny (topné zařízení sauny, řídicí jednotka, osvětlení atd.) při pevném připojení na síť, smí být pevně připojené na síť pouze místně přípuštěným elektroinstalátérem.**

•  **Pro ochranu připojovacího vedení, která se používá uvnitř kabiny, musí být silikonová vedení a musí být vhodná pro teplotu okolí nejméně 170° C. Použijí-li se jako připojovací vedení jednožilová vedení, pak musí být tato chráněna ohybnou kovovou trubkou spojenou s ochranným zemnicím vodičem. Minimální průřez**

připojovacího vedení a vhodnou velikost kabiny v poměru k připojovacímu vedení v kW, si zjistěte z tabulky.

- Při montáži topného zařízení sauny je nutné dbát na to, aby se dodržel svislý odstup mezi horní hranou topného zařízení sauny a stropem sauny. Odstup mezi spodním okrajem topného zařízení sauny a podlahou je také uveden na kótovaném obrázku. U stacionárních kamen je odstup dán velikostí soklu resp. patkami.
- Zásadně je třeba dbát na to, že topné zařízení sauny se nesmí umístit na podlahu ze snadno zápalného materiálu (dřevo, plastová podlahová krytina a pod.). Vhodné pro podlahu jsou keramické dlaždice.
- Podlahové topení v saunovací kabině způsobí zvýšenou teplotu povrchu podlahové krytiny.
- Informace o odstupu mezi ochrannou mřížkou kamen resp. lavicí a jiných hořlavých materiálů od topného zařízení sauny, naleznete v údajích o rozměrech příslušného topného zařízení sauny. Výška ochranné mřížky kamen musí odpovídat přibližně přední výšce topného zařízení sauny.
- Dbejte také na zadání a instrukce od výrobce kabiny.
- Při čištění komponent s ostrými hranami je třeba provést opatření pro vlastní ochranu.
- Stojací kamna je třeba stavebně zajistit proti překlopení.



Elektrické připojení

Tuto práci bude moct Váš elektroinstalatér vykonat bez dalšího vysvětlení podle výše uvedeného připojovacího schématu a podle schémy zapojení, vlepené do příslušné řídicí jednotky.

Dbejte ovšem na to, že vedení pro elektrický proud nesmí být z bezpečnostních důvodů viditelně pokládáno na vnitřní stěny kabiny. U většiny saunovacích kabin jsou proto již ve stěnovém prvku spolu s otvorem pro přívod vzduchu, zavedené prázdné trubky pro pokládku kabelů.

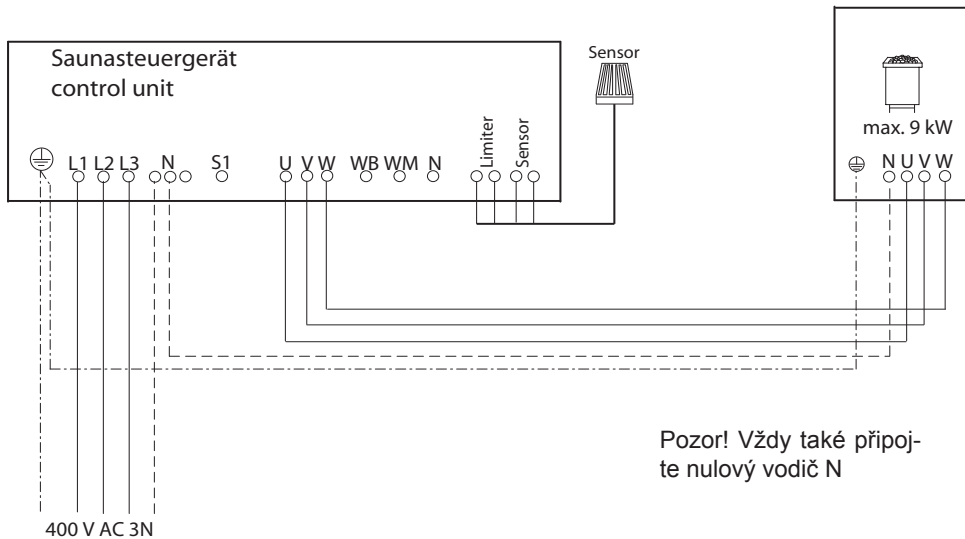
Pokud nejsou ve vaší kabině žádné prázdné trubky, vyvrtejte hned vedle topného zařízení sauny do stěny kabiny dostatečně velký otvor v místě, kde kabel z topného zařízení vychází, a protáhněte kabel tímto otvorem ven a potom do řídicí jednotky. I na vnější stěně kabiny by měl být kabel, jakož i všechny ostatní připojovací kabely (přívod k síti a k osvětlení kabiny) chráněné před poškozením, např. pokládkou do instalačních trubek nebo připevněním dřevěných krycích lišt.

Pozor!

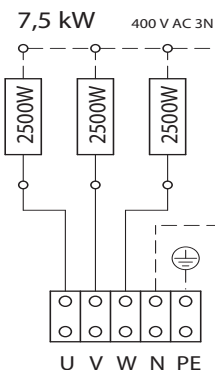
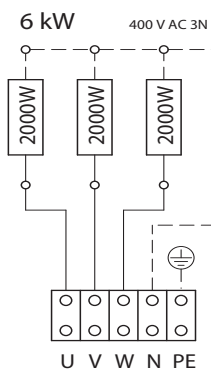
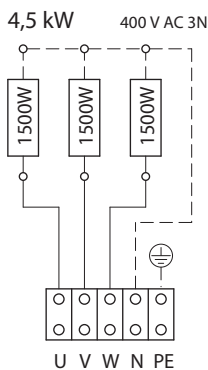
Vážený zákazníku,

podle platných předpisů je provedení elektrického připojení saunových kamen a řídicí jednotky sauny, v případě pevného připojení k síti, přípustné pouze skrze odborníka autorizované elektrikářské odborné firmy. Proto již nyní Vás nyní upozorňujeme na to, že v případě uplatnění záručního nároku musíte předložit kopii faktury elektrikářské odborné firmy, která připojení provedla.

Příklad připojení saunového zařízení s topným přístrojem sauny Filius



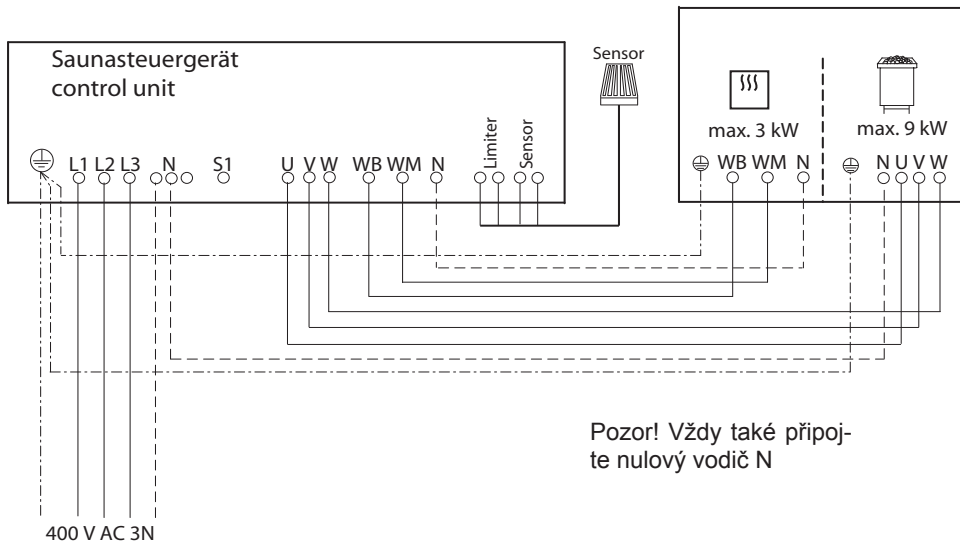
Pozor! Vždy také připojte nulový vodič N



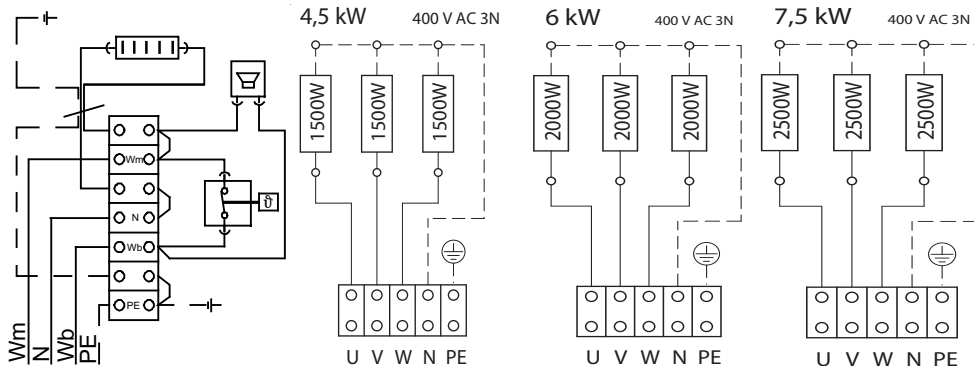
Leistung nach DIN	elektr. Anschluss	Absicherung in A	für Kabinenvolumen	Mindestmaß der Be- und Entlüftung	Verbindung Netz - Steuergerät	Verbindung Steuergerät - Ofen	Leistungsschaltgerät erforderlich	zu verwenden mit den Steuergeräten
4,5 kW	3N AC 50 Hz 400 V	3 x 16	4 - 6 m ³	35 x 5 cm	5 x 2,5 ²	5 x 1,5 ²	nein	ECON D1
6,0 kW			6 - 8 m ³					ECON D2
7,5 kW			7 - 10 m ³					ECON H1
								ECON H2
								EMOTEC DC9000
								EMOTEC DC9000 DB/DL/DLF
								EMOTEC HCS9003
								EMOTEC HCS9003 DB/DL/DLF
								EmoTouch II PB/AF/GF

Alle Angaben zu Leitungsquerschnitten sind Mindestquerschnitte in mm² Kupferleitung.

Příklad připojení saunového zařízení s topným přístrojem sauny Bi-O Filius



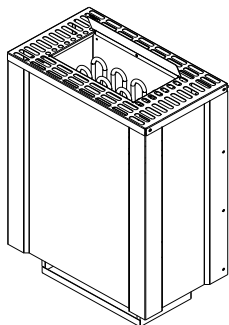
Výparník



Leistung nach DIN	Verdampferleistung	elektr. Anschluss	Absicherung in A	für Kabinenvolumen	Mindestmaß der Be- und Entlüftung	Verbindung Netz - Steuergerät	Verbindung Steuergerät - Ofen	Leistungsschaltgerät erforderlich	zu verwenden mit den Steuergeräten
4,5 kW	1,0 kW	3N AC 50 Hz 400 V	3 x 16	4 - 6 m ³	35 x 5 cm	5 x 2,5 ²	1St. 5 x 1,5 ² 1St. 4 x 1,5 ²	nein	ECON H1 ECON H2 EMOTEC HCS9003 EMOTEC HCS9003 DB/DL/DF EmoTouch II PB/AF/GF
6,0 kW				6 - 8 m ³					
7,5 kW				7 - 10 m ³					

Alle Angaben zu Leitungsquerschnitten sind Mindestquerschnitte in mm² Kupferleitung.

Montáž Filius



Technické údaje

Napětí: 400 V AC 3N 50 Hz

Příkon: 4,5; 6,0; 7,5 kW v závislosti na provedení

Výška: 750 mm při vzdálenosti 180 mm od podlahy

Šířka: 400 mm,

Hloubka: 240 mm

Plnění kameny: 8 kg

Svodový proud: max. 0,75 mA na kW topného výkonu

Saunová kamna k použití v rodinné sauně

V rozsahu dodávky jsou:

1 saunová kamna

1 sáček s příslušenstvím s

1 ks ocelový plech

ks kabelové šroubení

4 ks šrouby do plechu 4 x 25

3 ks šrouby do plechu B 4,2 x 9,5

2 ks šrouby do třískových desek

1 jednotka saunovacích kamenů, separátně v textilním vaku

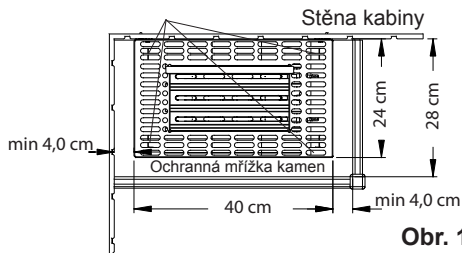
Topné zařízení sauny je určeno k připojení na napětí 400 V AC 3N prostřednictvím řídicí jednotky sauny.

Minimální odstupy

Minimální výška saunovací kabiny uvnitř, musí být 1,90 m.

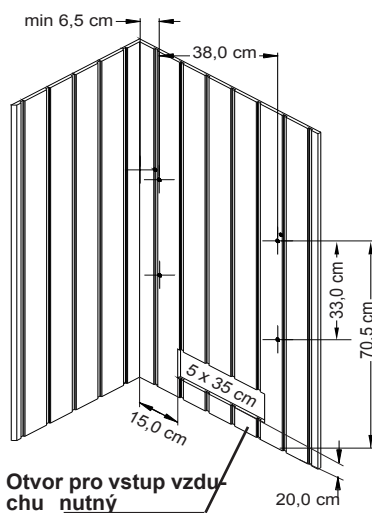
Vzdálenost mezi horním okrajem topného zařízení a stropem kabiny musí být min. 100 cm.

Upevňovací šrouby pro krycí plech



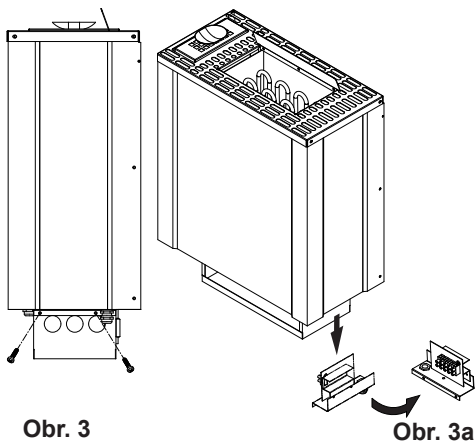
Obr. 1

1. 4 připevňovací šrouby podle obr. 2 nad otvorem pro vstup vzduchu, zašroubujte do stěny kabiny tak, aby mezi stěnou a hlavou šroubu bylo ještě asi 3 mm místa.

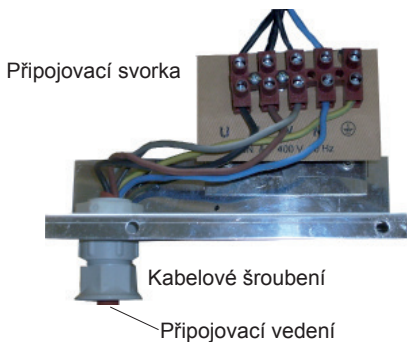


Obr. 2

2. Pro připojení přívodu ke kamnům, nejprve vyšroubujte oba šrouby zobrazené na obr. 3 a svorkovnici vytáhněte směrem dolů. (Obr. 3a)



3. Připojte připojovací vedení podle schémy zapojení. Příslušné schéma zapojení najdete v těchto instrukcích.

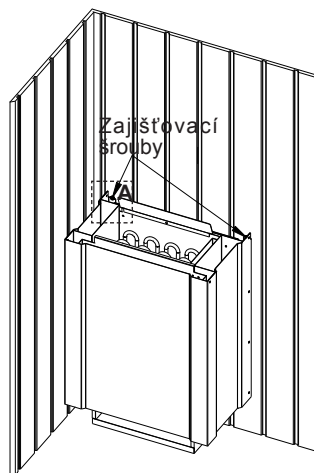


4. Svorkovnici opět zastrčte do topného zařízení a dvěma šrouby ji upevněte

Obr. 4

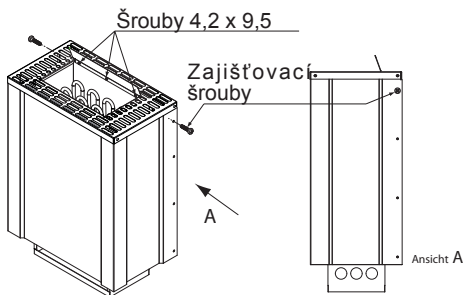
5. Topné zařízení sauny zavěste pomocí zachycovacích drážek zadní stěny na přípevnovací šrouby.

6. Topné zařízení sauny zajistěte 2 šrouby skrz otvory na zadním okraji kamen na stěně (obr. 5) anebo bočně tak, jak to je znázorněné na (obr. 6).



obr. 5

7. Pevně přišroubujte přiložený sálavý plech 3 šrouby 4,2 x 9,5 a také oba zajišťovací šrouby, jak znázorněno v obr. 6.

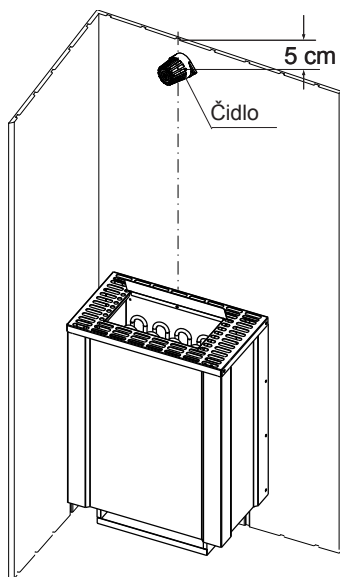


Obr. 6

8. Nakonec opět přiložte krycí plech a připevněte ho 4 šrouby.

Montáž čidla

Oproti údajům k montáži čidla v návodu na montáž Vašeho řídicího přístroje sauny, se čidlo u tohoto vytápěcího přístroje montuje uprostřed nad vytápěcím přístrojem na stěnu kabiny, 5 cm pod stropem. (Obr. 7)

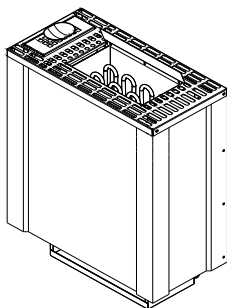


Obr. 7

Uvedení do provozu

Uvedte vytápěcí přístroj sauny do provozu, podle návodu k obsluze Vašeho řídicího přístroje sauny.

Montáž Bi-O Filius



Technické údaje

Napětí: 400 V AC 3N 50 Hz

Příkon: 4,5; 6,0; 7,5 kW v závislosti na provedení

Výška: 750 mm při odstupu 180 mm od podlahy

Šířka: 400 mm,

Hloubka: 240 mm

Plnění kameny: 8 kg

Svodový proud: max. 0,75 mA na kW topného výkonu

Saunová kamna k použití v rodinné sauně

V rozsahu dodávky jsou:

1 saunová kamna

1 sáček s příslušenstvím s

1 ks ocelový plech

ks kabelové šroubení

4 ks šrouby do plechu 4 x 25

3 ks šrouby do plechu B 4,2 x 9,5

2 ks šrouby do třískových desek

1 jednotka saunovacích kamenů, zvlášť v textilním vaku

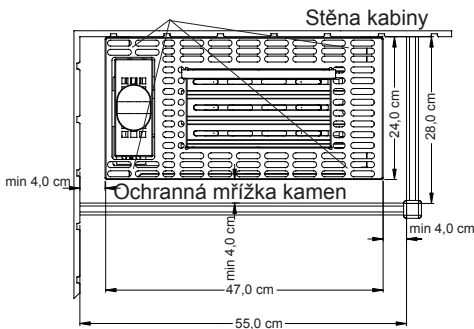
Topné zařízení sauny je určeno k připojení na napětí 400 V AC 3N přes řídicí jednotku sauny.

Minimální odstupy

Minimální výška saunovací kabiny uvnitř musí být 1,90 m.

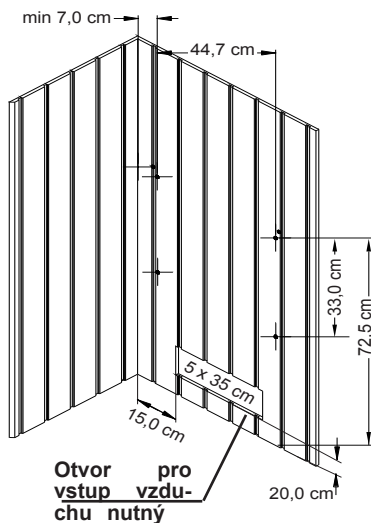
Odstup mezi horním okrajem topného zařízení a stropem kabiny musí činit min. 100 cm.

Upevňovací šrouby pro krycí plech



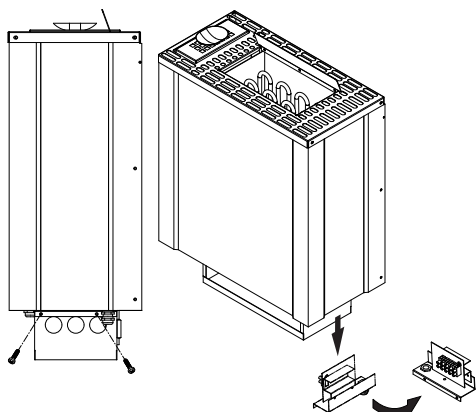
Obr. 1

1. 4 připevňovací šrouby podle obr. 2 nad otvorem pro vstup vzduchu zašroubujte do stěny kabiny tak, aby mezi stěnou a hlavou šroubu bylo ještě asi 3 mm místa.



Obr. 2

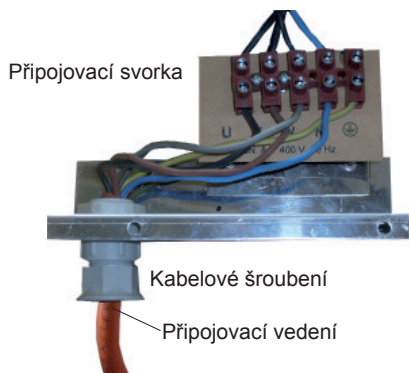
2. Pro připojení přívodu ke kamnům, nejprve vyšroubujte oba šrouby zobrazené v obr. 3 a svorkovnici vytáhněte směrem dolů. (Obr. 3a)



Obr. 3

Obr. 3a

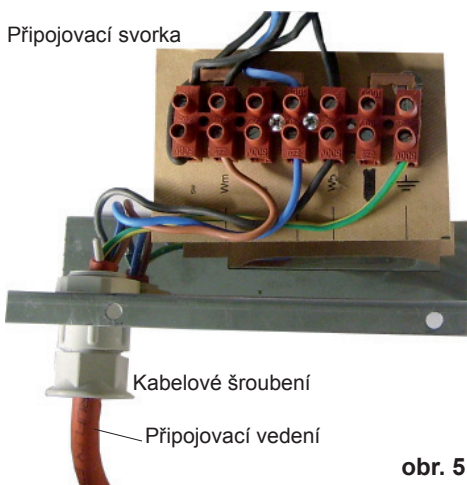
3. Připojte připojovací vedení podle schéma zapojení. Příslušné schéma zapojení najdete v této instrukci. (Obr.4)



Obr. 4

4. Svorkovnici opět zastrčte do topného zařízení a oběma šrouby ji upevněte

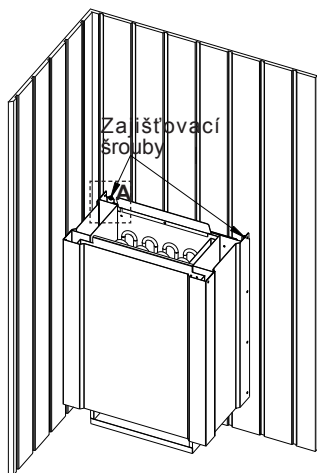
5. Připojení výparníku se nachází na levé straně topného zařízení sauny. Pro připojení přívodu k výparníku postupujte příslušně podle předtím ukázaného připojení. (Obr.5)



obr. 5

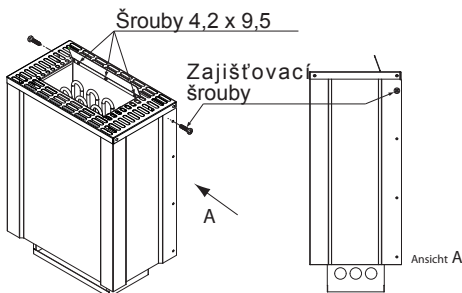
6. Topné zařízení sauny zavěste pomocí zachycovacích drážek zadní stěny na přípevnovací šrouby.

7. Topné zařízení sauny zajistěte 2 šrouby skrz otvory na zadním okraji kamen na stěně (obr. 6) anebo bočně tak, jak to je znázorněné na (obr. 7).



Obr. 6

8. Pevně přišroubujte přiložený sálavý plech 3 šrouby 4,2 x 9,5 jak znázorněno v obr. 6 a oba zajišťovací šrouby.

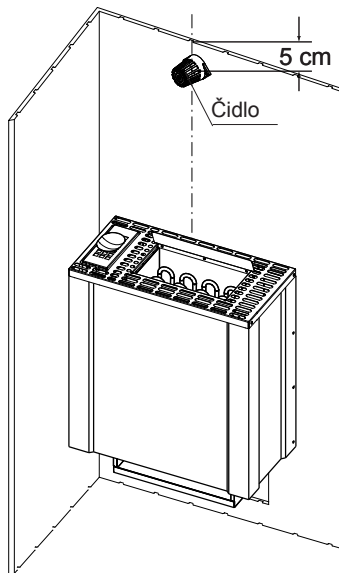


Obr. 7

9. Nakonec opět přiložte krycí plech a připevněte ho 4 šrouby.

Montáž čidla

Oproti údajům k montáži čidla v návodu na montáž Vašeho řídicího přístroje sauny, se čidlo u tohoto vytápěcího přístroje montuje uprostřed nad vytápěcím přístrojem na stěnu kabiny, 5 cm pod stropem. (Obr. 8)



Obr. 8

Uvedení do provozu

Uved'te vytápěcí přístroj sauny do provozu, podle návodu k obsluze Vašeho řídicího přístroje sauny.

Držák na kameny


Výparník je regulován řídicí jednotkou. Obdržíte přímo hodnotu vlhkosti, která je řízena porovnáním nastavené a skutečné hodnoty na čidle, nebo určena časovým taktem.

V závislosti na rozložení teplot v kabině se mění i místní hodnota relativní vlhkosti. Hodnota na hygrometru a na ukazateli řídicí jednotky se proto může i značně lišit.


Zkontrolujte před začátkem saunování, jestli je nádrž na vodu prázdná. Zbytečnou vodu vypusťte. Naplňte nádrž nyní přibližně vody. Toto množství stačí pro přibližně dvě až tři hodiny saunování. Nastavení vlhkosti proveďte na řídicí jednotce. Vonné esence, éterické oleje nebo bylinky nepřidávejte nikdy přímo do vody. Pro toto je určena miska na bylinky na krytu výparníku.

Pokud je zásoba vody v nádrži spotřebována, rozezní se bzučák a ukáže se upozornění na nedostatek vody. Pokud chcete přesto pokračovat v saunování, doplňte vodu do nádrže poté, co byla řídicí jednotka 5 minut nastavena na „Stop“ nebo na režim „Finská sauna“. Topný článek ve výparníku se musí nejdříve 5 minut chladit, než je možné doplnit studenou vodu.

Neplňte nikdy vodu na do ruda rozžhavený topný článek. Vedle nebezpečí opaření by se mohl článek poškodit.


 Přidání přísad do vody vede zpravidla k pěnivému převaření vody.

V tomto případě musí být voda vypuštěna a studená nádrž musí být zevnitř vyčištěna hadříkem napuštěným alkoholem nebo lihem. I malé zbytky na stěně výparníku mění přirozené slož.

 Éterické oleje uvolněné díky horké páře se pak spolu s párou samovolně rozptýlí po celé kabině. Bylinky a esence přidávat jen do misky na bylinky.

 Pozor u řídicích jednotek s dodatečným vytápěním.

Nenechávejte po vlhkém saunování nikdy během dodatečného vytápění sáček s bylinkami v misce na bylinky. Tyto rychle vysychají a tím vzniká nebezpečí požáru!

 Přidávání aromatických ltek nebo jiných přísadků při zvlhčování vzduchu může představovat zdravotní riziko. Používání těchto přísadků proto není doporučeno, ledaže by byly výslovně doporučeny výrobcem přístroje.

Odvápnění výparníku

Zjistěte u Vašeho dodavatele vody tvrdost Vaší vody. U tvrdosti v oblasti I (0-8,4° německý stupeň tvrdosti) pracuje zařízení obvykle bez problémů a musí být odvápnován jen při potřebě.

Pokud Vaše voda leží v oblasti tvrdosti II-III, musí být Váš přístroj pravidelně odvápnován. Přidejte při tom odvápňovač na domácí přístroje do vody výparníku, 10 minut vodu vařte a poté nechte vychladnout. Po vychladnutí směs vypusťte a alespoň dvakrát vypláchněte čerstvou vodou. Dbejte pokynů výrobce odvápňovače.

 POZOR!

Při všech údržbových a čistících pracích, při výměně dílů nebo příslušenství, při opravě poruch musí být přístroj odpojen od elektrické sítě!

Saunové kameny

Saunový kámen je přírodní produkt. Kontrolujte kameny v pravidelných odstupech. Kameny mohou být narušeny hlavně agresivními polévacími koncentráty a mohou se časem rozpadnout. Informujte se u Vašeho dodavatele sauny.

Umyjte kameny, které jsou obsahem balení, důkladně pod tekoucí vodou a umístěte je do držáku kamenů tak, aby mohl vzduch mezi nimi dobře proudit. Množství kamenů zabezpečuje výkon páry v množství, kdy se na každý m³ kabiny odpaří asi 10cl vody. Mezi jednotlivými poléváními počkejte min. 10 minut. Teprve poté jsou kameny opět dostatečně zahřáté.

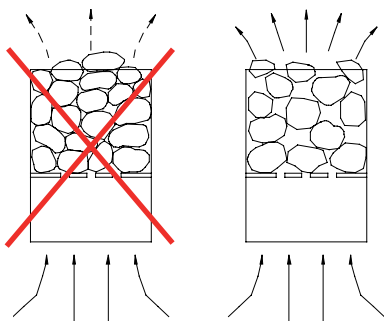
Nepřidávejte do vody nikdy více polévacích prostředků nebo éterických olejů, než je uvedeno na obalu. Nikdy nepoužívejte alkohol nebo nenaředěné koncentráty. Pozor! Nebezpečí požáru!

Z vytápěcího zařízení sauny odebírejte pouze vychladlé kameny.

Všechny díly zařízení jsou zhotovena z ne-reznuoucích materiálů. Aby Vám ovšem Vaše saunová kamna dlouho vydržela, měli byste je pravidelně udržovat. Přitom musíte stále dávat pozor na to, aby žádné otvory a krycí plechy, které se nacházejí v sací části, nebyly zakryté. Tyto se mohou snadno zanést prachem a nečistotami, které jsou obsaženy v nasávaném vzduchu. Tím může být proudění vzduchu narušeno a může dojít k nepřijatelnému nárůstu teploty.

Čistěte, popř. odvápnujte přístroj dle potřeby. Pokud se vyskytnou poruchy nebo stopy opotřebení, obraťte se na Vašeho prodejce nebo přímo na výrobce.

Pokud jste Vaší saunu delší dobu nepoužívali, ujistěte se před novým zapnutím, že na kamnech neleží žádné ručníky, čisticí prostředky nebo jiné předměty.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Kameny v držáku nikdy nevrstvěte. Položte je vedle sebe tak, aby mezi nimi zůstalo co nejvíce volného prostoru pro proudící vzduch.

Upozornění

Svodový proud saunových kamen

Pokud je instalována ochrana proti svodovému proudu, je nutné zajistit, že žádný jiný spotřebič na tuto ochranu nebude připojen.

Současný stav techniky nedovoluje vyrobit trubkové vytápění saunových kamen, které by ze vzduchu neodsávalo vlhkost. Tím může při roztápění dojít ke krátkodobému výskytu svodového proudu.

Pokud při sepnutí do provozu zareaguje ochrana proti svodovému proudu a přístroj odpojí, musí být elektrická instalace i kamna přezkoušena. Je totiž možné, že se náplň topných článků (magnesium oxid) při transportu obohatila vzdušnou vlhkostí, což při uvedení do provozu vede k sepnutí ochrany proti svodovému proudu. Toto je fyzikální proces, není to chyba výrobce.

V tomto případě musí být kamna pod dohledem odborného pracovníka ohřáta, přičemž ochranný vodič musí být odpojen. Po asi 10min. vlhkost z článků vyprchá a ochranný vodič musí být opět připojen. Pokud sauna není delší dobu používána, doporučujeme zahřát přesto každých 6 týdnů kamna, aby se články nemohly nasýtit vlhkostí.

Za řádné připojení kamen k síti je zodpovědný elektroinstalatér. Veškeré ručení výrobce za toto je vyloučeno!

Výměna trubkových vyhřívacích článků

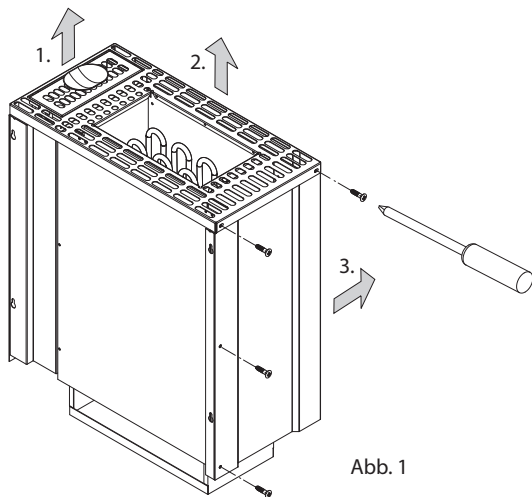


Abb. 1

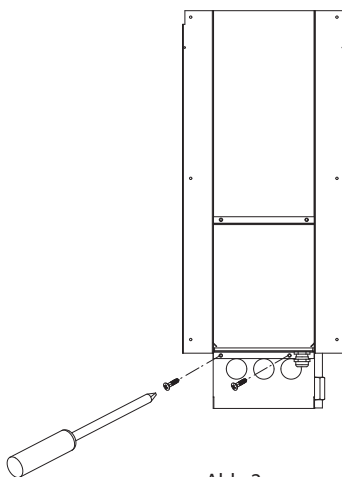
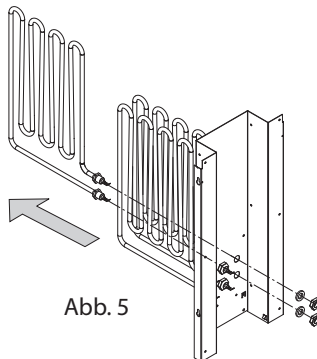
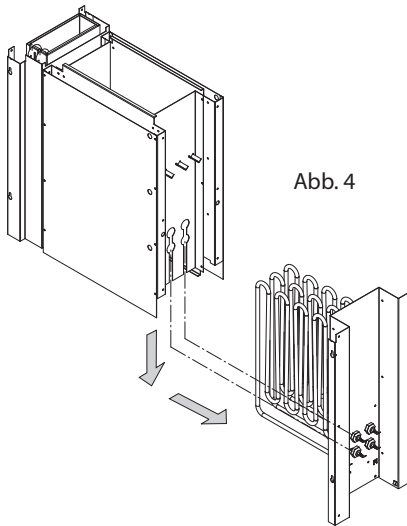
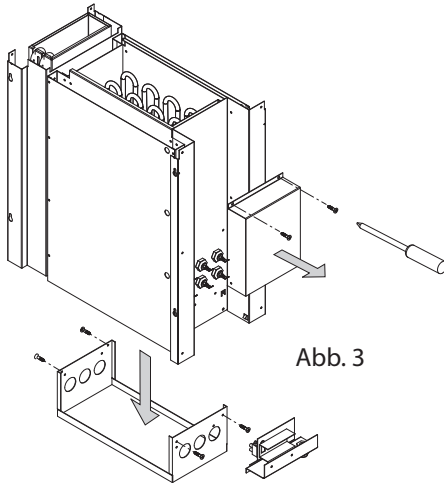


Abb. 2



Adresu dobře uschovejte spolu s montážními pokyny.

Abychom mohli Vaše dotazy rychle a kompetentně zodpovědět, vždy uveďte údaje z výrobního štítku jako je typové označení, číslo zboží a výrobní číslo.

Adresa servisu:

EOS Saunatechnik GmbH
Adolf-Weiß-Straße 43
35759 Driedorf-Mademühlen, Germany
Tel: +49 (0)2775 82-514
Fax: +49 (0)2775 82-431
servicecenter@eos-sauna.de
www.eos-sauna.de

Poskytnutí záruky

Záruka se poskytuje v souladu s platnými zákonnými ustanoveními.

Záruka výrobce

- Záruční doba začíná datem uvedeném na dokladu o zaplacení a trvá 2 roky při užívání k podnikatelským účelům a při užívání k soukromým účelům 3 roky.
- Záruka je poskytnuta pouze tehdy, když je předložen doklad o zaplacení příslušného přístroje.
- V případě úprav přístroje, které jsou provedeny bez písemného souhlasu výrobce, zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- V případě závad způsobených opravami nebo zásahy neoprávněných osob nebo neodborným používáním rovněž zaniká nárok na záruku.
- Při uplatnění nároku na záruku se musí uvést jak sériové číslo tak i číslo výrobku spolu s označením přístroje a věcným popisem závady.
- Tato záruka se vztahuje na vadné díly přístroje s výjimkou případů běžného opotřebování.

Při reklamaci se zařízení zašle našemu servisnímu oddělení v originálním balení nebo v jiném vhodném balení (POZOR: nebezpečí poškození při přepravě).

Přístroj zašlete vždy s tímto vyplněným záručním listem.

Případné náklady spojené se zasláním a zpětným zasláním nemohou být hrazeny námi.

Mimo Německo platí, že se zákazníci se svými nároky obrátí na svého

specializovaného obchodníka. Přímé vyřízení záruky naším servisním centrem není v tomto případě možné.

Uvedeno do provozu dne:

Razítko a podpis
autorizovaného elektrikáře:

Postup zpětného zasílání (RMA) – pokyny pro všechny zpětné zásilky!

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

přejeme Vám hodně radosti s objednaným zbožím. V případě, že byste výjimečně nebyli zcela spokojeni, prosíme Vás o přesné dodržování následně uvedených postupů. Pouze v tomto případě je zaručena rychlá a bezproblémová realizace postupu zpětného zasílání

Dodržujte, prosím, bezpodmínečně u všech zpětných zásilek!

- Přítomný **RMA doklad** vždy **vypíňte kompletně a přiložte** ke zpětné zásilce společně s **kopii faktury!** Prosím, nelepit na zboží ani na jeho obal. **Zpracování bez těchto podkladů není možné.**
- **Nevyplacené zásilky v rámci Německa budou odmítnuty** a budou vráceny odesílateli s povinností uhradit náklady! Vždy si, prosím, vyžádejte č. **RMA** pro cenově zvýhodněnou zpětnou zásilku.
- **Respektujte, prosím,** že zboží musí být posláno zpět **bez viditelných stop použití** v nezměněném **kompletním rozsahu dodání v nepoškozeném originálním obalu.**
- Použijte, prosím, **dodatečný stabilní přebal odolný proti rozbití**, případně ho vyložte styroporem, novinami a pod. Škody vzniklé při dopravě způsobené vadným balením jdou k tíži odesílatele.

Druh stížnosti:

1) Škoda vzniklá při dopravě

- Prosím, **překontrolujte okamžitě** obsah svého balíku a **nahláste**, prosím, veškeré škody vzniklé při dopravě u svého **dopravního podniku** (balíková služba/spedice).
- Poškozené zboží nepoužívejte!
- Od **dopravního podniku** si nechte vystavit **písemné potvrzení** o škodě.
- **Škodu, prosím, okamžitě nahláste telefonicky u svého obchodníka.** Tento pak s vámi domluví další postup.
- V případě poškozeného dopravního kartonu použijte, prosím, **dodatečný větší přebalový karton. Potvrzení škody od dopravního podniku** musí být bezpodmínečně přiloženo!

2) Vadná dodávka

- Zákonná záruční lhůta činí 2 roky. Jestliže je dodané **zboží vadné**, jestliže chybí **díly příslušenství** nebo jestliže bylo dodáno **chybné zboží** nebo chybné množství, spojte se, prosím, se svým obchodníkem. Tento s vámi dohodně individuální případ a bude se snažit nalézt okamžitě řešení ke spokojenosti zákazníka.
- Pro **cenově zvýhodněné zpětné zásilky** v rámci Německa dostanete od výrobce č. **RMA.**
- Každá zpětná zásilka zboží se musí **uskutečnit v originálním obalu zboží v kompletním rozsahu dodání.**
Prosím, zabalte zboží, aby se tak zabránilo poškození. Zboží v případě chybné dodávky, prosím, nepoužívejte!

3) Problémy s instalací a funkcí

- Prosím, **přečtěte si nejprve celý dodaný návod** a dodržujte především zde uvedené montážní a b o instalační pokyny.
- **Obchodník by měl být vždy vaší první kontaktní osobou**, protože je nejlépe seznámen s „vlastním firemním“ produktem a zná eventuelní problémové případy.
- **V případě problémů s funkcí zboží** zkontrolujte nejprve, prosím, zda je na zboží věcný nedostatek. Na základě kontroly jakosti v závodě se defekty u nových zařízení vyskytují velmi zřídka.